

Las variantes textuales y no textuales y su influencia en la capacidad de la comprensión lectora en estudiantes universitarios ingresantes en la Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo

Textual and nontextual variables and their influences in the capacity of efficiency in reading comprehension skill by the freshman university students at the national university Santiago Antúnez de Mayolo

¹Oscar E. Roldán Rosales ², Walter A. Zanabria Pérez ³

RESUMEN

En el presente trabajo nuestro propósito es abordar un problema de carácter sociocultural y académico que tiene que ver fundamentalmente con los niveles de rendimiento en la comprensión lectora inferencial de los estudiantes universitarios ingresantes en la Universidad Nacional “Santiago Antúnez de Mayolo”. Especialmente interesa observar de qué manera los factores lingüístico-textuales y los factores sociales tienen que ver con la comprensión lectora inferencial a nivel fáctico.

En tal sentido, para los efectos de los resultados y las discusiones de la presente investigación, se analiza las actividades de desempeño lector propuestas en la prueba de comprensión lectora de un texto expositivo y cuyos datos se correlacionan con factores sociales como: edad, sexo, procedencia del estudiante y carrera profesional. El análisis corresponde a una muestra de 60 estudiantes universitarios del Primer Ciclo de la Universidad Nacional “Santiago Antúnez de Mayolo”.

Palabra clave: Comprensión lectora, Inferencias, Evaluación de comprensión lectora, Aprendizaje.

ABSTRACT

The purpose of this research is to tackle down a sociocultural and academic problem that has to do with the achievement levels in reading comprehension of freshman students at the National University Santiago Antúnez de Mayolo. For this work we have to observe how text linguistics and social factors are related in inferential reading comprehension at a factual level.

For that reason and for the effects of discussion and results, we analyze the students reading comprehension through different activities proposed in an argumentative test and applied it to them. The data obtained were correlated with social factors such as: age, sex, origin of the student and his/her professional career. The final analysis corresponds to a sample of 60 freshman students that are studying at the National University Santiago Antúnez de Mayolo.

Key words: Reading comprehension, Inferences, Reading comprehension test, Learning.

¹ Facultad de Ciencias Sociales, Educación y Comunicación, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo.

² Lic. en Educación

INTRODUCCIÓN

En la universidad, los estudiantes enfrentan distintos tipos de textos de carácter académico y especializado que puedan diferir en el nivel de abstracción, de familiaridad o en el volumen de la información contenida y que, por lo general, los alcances de dichos textos tienen que aproximarse a ellos con restricciones de tiempo, esforzándose por comprenderlos o buscando las informaciones con qué aprenderlos. Frente a ello, es notorio que la mayoría de estudiantes revela poca capacidad para comprender lo que lee, criticar los textos, descubrir la estructura argumental, identificar los conceptos claves y las hipótesis que contiene un escrito; lo cual demuestra el fracaso de toda una estructura de pensamiento que posiblemente en etapas anteriores enfatizó en gran medida en el aprendizaje memorístico.

El nivel superior requiere lectores eficientes que sean capaces de formular hipótesis, generar soluciones, analizar y describir hechos y procesos, categorizar, reflexionar sobre los conocimientos adquiridos y los nuevos; todas estas son operaciones que se realizan desde la observación y la experiencia, pero en mayor medida desde la información que se lee (Ugarriza, 2006).

En este contexto, nuestra intención en este trabajo ha sido abordar un problema de carácter sicosociolingüístico y académico que tiene que ver fundamentalmente con las capacidades y estrategias de comprensión lectora inferencial de los estudiantes iniciales en los estudios universitarios, particularmente de la Universidad Nacional "Santiago Antúnez de Mayolo".

En tal sentido, para los efectos de esta investigación, en nuestro país, debemos destacar los trabajos de González (González 1998, 2001) y Ugarriza (Ugarriza, 2006) como aportes básicos para los propósitos de la presente investigación. También en Chile, los profesores Felipe Allende y Mabel Condemarin (Allende, 2002), han realizado algunos trabajos de este tipo con fines de alcanzar propuestas didácticas interesantes, pero sobre todo, para los niveles de educación primaria y secundaria.

Por tanto, nuestro trabajo se caracteriza porque en él se analiza las actividades cognitivas, y mediante el análisis factorial se establece correlaciones entre el nivel de rendimiento de la comprensión lectora de los alumnos y las alumnas y los factores sociales (no

textuales). Se evalúa el procesamiento macroestructural así como el modelo de la situación que intervienen en las actividades inferenciales que el lector realiza. Para estos fines nos formulamos las siguientes interrogantes: ¿Qué factores o variables influyen en los niveles de rendimiento en la comprensión lectora que muestran los estudiantes universitarios ingresantes a la UNASAM?, ¿Qué nivel de rendimiento en comprensión lectora inferencial muestran los estudiantes universitarios ingresantes a la UNASAM? ¿De qué manera influyen los factores sociales en los niveles de rendimiento en la comprensión lectora en estos estudiantes?

Es así que para dar respuesta a estas interrogantes básicas nos propusimos los siguientes objetivos:

Objetivo General: Conocer los niveles de rendimiento en comprensión lectora de los jóvenes universitarios ingresantes a la UNASAM.

Objetivos Específicos:

- a) Describir y explicar el nivel de rendimiento en comprensión lectora inferencial de los estudiantes universitarios ingresantes a la UNASAM.
- b) Determinar las correlaciones de las variables que influyen en el rendimiento en la comprensión lectora de los estudiantes universitarios ingresantes a la UNASAM.

MATERIALES Y MÉTODOS

Sobre los materiales

Para el presente estudio se utilizó una Prueba de Comprensión Lectora basada en el contenido de un texto expositivo (Álvarez, 2004). En la elección del texto se tuvo en cuenta que el tema esté relacionado con los conocimientos previos de los estudiantes, considerando además que los contenidos de dicho texto se estaban abordando en la asignatura general de Comunicación Oral y Escrita correspondiente al Primer Ciclo de estudios universitarios.

Tipo y diseño de investigación

El presente estudio es una investigación básica y descriptiva correlacional en la medida en que pretende medir el nivel de comprensión lectora de los alumnos y las alumnas del primer ciclo de la Universidad Nacional "Santiago Antúnez de Mayolo", teniendo en cuenta las variables textuales y no textuales (sociales): edad, sexo, carrera profesional y procedencia del estudiante.

Población y muestra

La población considerada está conformada por todos los estudiantes de pregrado que se encuentran matriculados en el primer ciclo del semestre 2008-I en las diferentes carreras que ofrece la UNASAM y que llevan la asignatura de Comunicación Oral y Escrita; es así que el universo del presente estudio estuvo conformado por un total de 608 estudiantes.

La muestra estuvo constituida por 60 estudiantes: 31 varones y 29 mujeres del primer ciclo de las diferentes carreras profesionales de la Universidad Nacional "Santiago Antúnez de Mayolo". La selección de la muestra se realizó aleatoriamente y de forma proporcional al número de estudiantes ingresantes a cada carrera profesional en el primer ciclo académico correspondiente.

Técnicas de recolección de datos

En el presente estudio se empleó la técnica de encuestas, mediante un cuestionario de datos generales y mediante una prueba de comprensión lectora.

Las encuestas fueron aplicadas durante el horario de clases, solicitándose previamente el permiso de las autoridades de las diferentes Facultades y del profesor de turno correspondiente. La duración de la aplicación de la prueba fue de aproximadamente 50 minutos.

a) Cuestionario de Datos Generales

A través de un cuestionario general se indagó los datos sobre las variables no textuales: género, edad, tipo de colegio, y carrera profesional que cursaban los estudiantes.

Según estos datos encontramos que de la muestra total el 52% son del sexo masculino y el 48% son del sexo femenino; hay un mayor predominio en alumnos de 17 a 19 años (77%) con relación a los alumnos de más de 20 años (23%). El mayor porcentaje de alumnos procede de los colegios estatales (78%), mientras que el 22% procede de las instituciones educativas privadas. La carrera profesional más representada es la de Ciencias Sociales, Educación y de la Comunicación con aproximadamente un 20% de representatividad; luego, en orden correlativo siguen las carreras de Ciencias, Ciencias del Ambiente, Ciencias Agrarias, Economía y Contabilidad, Administración y Turismo, Ciencias Médicas, Ingeniería de Industrias Alimentarias, Ingeniería de Minas, Geología y Metalurgia, Derecho y Ciencias Políticas e Ingeniería Civil.

Cabe destacar que, para facilitar los análisis de correlaciones hemos optado por agrupar las diferentes carreras profesionales en dos Áreas: Ciencias y Letras, para lo cual, como es obvio, se consideraron las afinidades respectivas.

b) Prueba de Comprensión Lectora

Para el presente estudio se utilizó una Prueba de Comprensión Lectora basada en el contenido de un texto expositivo. El texto de la prueba trata sobre *la comunicación verbal*, en el que el autor presenta un problema actual referido a dicho tema y está organizado en siete párrafos breves. Asimismo la superestructura textual responde a la subestructura de problema-solución; el autor presenta un problema actual que es la falta de comunicación y luego, al final del texto, da una posible solución a dicho problema.

Para detectar los inconvenientes de lecto - comprensión inferencial con que los estudiantes ingresan a la Universidad se seleccionó cinco actividades en términos de preguntas o ítems de respuesta corta para que los estudiantes respondieran adecuadamente a partir de la lectura del texto propuesto.

La calificación de las respuestas se hizo tomando en cuenta una escala tricotómica de: **Bueno, Regular o Malo**. Se adoptó el criterio de calificar como *bueno* si había logrado satisfacer la exigencia de cada ítem propuesto según el caso, si no logra todo lo exigido, *regular* y *malo* si no satisface ninguna de las condiciones.

Las actividades que se plantearon para esta evaluación fueron:

1. Formular el tema general
2. Identificar y formular la idea principal
3. Deducir el propósito fundamental del texto
4. Interpretar gráficamente lo que el texto le sugiere
5. Interpretar una frase contextualizada en el texto

RESULTADOS

Los datos del presente estudio, que a continuación presentamos, dan cuenta de los resultados obtenidos del análisis riguroso de las respuestas a cada uno de los ítems de la Prueba aplicada y del análisis comparativo entre los resultados de la prueba de comprensión lectora y la intervención de los factores no textuales que hemos considerado para los fines de la presente investigación

Evaluación de la Comprensión Lectora Inferencial: Análisis e Interpretación

En esta parte se analiza los resultados de cada una de las actividades propuestas en la prueba de comprensión lectora.

Formulación del tema:

A partir del texto "Usa tus puentes", los alumnos tenían que escoger aquellas ideas recurrentes del texto y a partir de ellas inferir y formular los subtemas y el tema general del texto: *La falta de comunicación entre las personas*. Para evaluar este ítem se procedió a identificar en cada uno de los estudiantes la formulación adecuada del tema del texto leído, su coherencia general y la forma gramatical adecuada.

La Idea Principal

La identificación de la idea principal es una actividad cognitiva que pertenece al procesamiento macroestructural del texto (Van Dijk, 1978). Se espera que los alumnos jerarquicen las ideas y extraigan aquellas que consideran más relevantes. En la lectura "Usa tus puentes", la idea principal estaba expresada casi de manera explícita, por lo que los estudiantes sólo tenían que identificarla y formularla mediante una oración. Así la macroestructura del texto se condensa en la idea: *La conversación y la lectura están en vías de extinción*". Para evaluar este ítem se ha analizado si los alumnos identificaron correctamente la jerarquía en el texto a través de la idea principal que escribieron.

Propósito del texto

El análisis de las pruebas en este caso se aboca a determinar si los estudiantes a partir de lo leído, infieren la intención comunicativa del texto. Como se sabe, todo acto comunicativo, sea oral o escrito, responde siempre a una o más intenciones de comunicación. En este caso, el texto es una

invocación hacia las personas para seguir cultivando la comunicación humana a través de la conversación y de la lectura. Se ha evaluado como bueno aquellas respuestas que reúnen las condiciones señaladas, regular cuando no satisfacen plenamente las condiciones y malo cuando es incoherente o está alejado de la respuesta ideal.

Interpretación Gráfica

La interpretación gráfica responde a un procedimiento inferencial cognitivo en tanto que el lector tiene la capacidad de presentar el contenido de un texto a través de un esquema u organizador gráfico apropiado. Para evaluar este ítem se ha analizado si los estudiantes elaboraron un esquema adecuado al contenido del texto considerando que en los esquemas conceptuales se tiene en cuenta la coherencia interna. A la luz del análisis respectivo se constató que la mayor parte (más del 58%) no logra representar satisfactoriamente el contenido del texto.

Interpretación de una frase contextualizada

Un tipo de inferencia lectora es también elaborar interpretaciones de expresiones contextualizadas o inferencias asociativas (Van Dijk y Kintsch, 1983), éstas, permitirán al lector la elaboración de otras inferencias mayores para la buena comprensión del texto. Para evaluar esta habilidad de los estudiantes sobre el texto, propusimos que interpretaran la frase "Usa tus puentes" que significa *usar las palabras como recursos comunicativos fundamentales para entendernos y relacionarnos adecuadamente*. La calificación se realizó siguiendo los criterios formulados anteriormente.

En la siguiente Tabla de correlaciones interítems se aprecia los resultados obtenidos en términos de porcentajes (%), sobre los ítems propuestos en la prueba de comprensión lectora ya referida.

Tabla 1 . Correlaciones interítems de la prueba de comprensión lectora

Ítems	Escala Valorativa		
	Malo	Regular	Bueno
1. Formulación del tema	35,0	33,3	31,7
2. Respuesta a la idea principal	68,3	26,7	5,0
3. Propósito del texto	35,0	63,3	1,7
4. Interpretación gráfica	58,3	28,3	13,3
5. Interpretación de una frase contextualizada	26,7	63,3	10,0

Comparación de resultados según las variables examinadas

En este apartado se puede apreciar los resultados de las comparaciones entre las variables sociales o no textuales (sexo, edad, tipo de colegio y carrera

profesional) y los ítems de comprensión lectora examinados. Por razones de espacio, solo a manera de muestra presentamos el cuadro de correlaciones referido al ítem *Formulación del tema*.

Tabla 2. Correlación de variables sociales - Ítem : Formulación del tema

Variables		Escala Valorativa			Total
		Malo	Regular	Bueno	
Sexo	Femenino	8	8	13	29
	Masculino	13	12	6	31
Tipo de colegio	Estatal	15	15	17	47
	Privado	6	5	2	13
Edad	Menos de 19 años	13	17	16	46
	De 20 a más años	8	3	3	14
Carrera profesional (Área)	Ciencias	13	13	8	34
	Letras	8	7	11	26

En el cuadro precedente, considerando el nivel de rendimiento en las escalas BUENO y REGULAR, encontramos los siguientes datos: con relación a la variable sexo, las mujeres obtuvieron mayor rendimiento en la escala de Bueno, mientras que los varones obtuvieron el mayor rendimiento en la escala Regular; sin embargo, son los del sexo masculino quienes obtuvieron un mayor rendimiento global. Con respecto a la variable edad, los estudiantes menores de 19 años son quienes muestran mayor rendimiento global. Asimismo, según la variable tipo de colegio, encontramos que los estudiantes que mayor prevalencia muestran por la comprensión lectora son aquellos que proceden de las instituciones educativas estatales. Finalmente, con relación a la variable carrera profesional, observamos que son los estudiantes del área de Ciencias quienes tienen mejores logros en el nivel de rendimiento global de comprensión lectora inferencial.

DISCUSIÓN

Los resultados de la presente investigación nos llevan a plantear varias reflexiones. En primer lugar, enfatizar la importancia de comprender la distinción entre los saberes cognitivos y los saberes pragmáticos implicados en el proceso de comprensión lectora inferencial.

El “saber hacer algo”, saber pragmático o específicamente comprender lo que se lee, revela una acción, es decir, demuestra la competencia de poder realizar las tareas, extraer la idea principal, hacer un resumen, interpretar gráficamente lo que le sugiere el texto y responder preguntas sobre el texto. (Ugarriza, 2006). En cambio, el saber cognitivo se refiere a poseer un conocimiento

declarativo que puede poseer un lector y que está relacionado a las estrategias específicas de lectura, tales como: los conocimientos previos, la determinación de la superestructura textual, el dominio de estrategias de apoyo a la lectura, entre otros.

Teniendo en cuenta estas consideraciones, llegamos a establecer los análisis de los resultados para dar respuesta a nuestra hipótesis planteada en el presente estudio. Es así que, como se advierte en los datos obtenidos en el capítulo precedente, encontramos que la mayoría de los estudiantes universitarios del primer ciclo, no logran realizar una buena comprensión lectora inferencial, lo que está vinculado a su nivel deficitario para identificar el tema, la idea principal y el propósito comunicativo de un texto así como para elaborar una síntesis de su contenido (esquema), es decir, no elaboran la macroestructura textual, ésta como ya se ha dicho, constituye una representación sintética de lo más esencial de un texto y tiene carácter abstractivo.

Además los estudiantes no logran elaborar inferencias textuales y pragmáticas como la de interpretar frases contextualizadas o relacionar los saberes previos con el contenido de una lectura. Asimismo, la interpretación gráfica y las aplicaciones derivadas del texto no las realizan en forma satisfactoria. Se formuló una pregunta: ¿qué significa la frase “Usa tus puentes”? cuya respuesta tenía que inferirse a partir del contexto del texto, esta tenía un carácter aplicativo, de opinión reflexiva.

Por lo tanto, a la luz de estos resultados hallados en la presente investigación, estamos en condiciones de manifestar que nuestra hipótesis se corrobora en

tanto que, efectivamente, en la comprensión lectora inferencial de los estudiantes universitarios iniciales, intervienen fuertemente los factores textuales y no textuales como edad, sexo, procedencia de colegio y la carrera profesional.

Sin embargo, en esta investigación encontramos también logros importantes que destacar. Es así que cuando se realiza un análisis comparativo, las mujeres destacan en la mayor parte de las tareas exigidas frente a los varones, quienes superan en un porcentaje mínimo. Estos resultados tienen un acercamiento con un estudio realizado por Ugarriza (2006) donde las mujeres presentan más altos logros en el rendimiento de la comprensión lectora.

Cuando se contrasta los resultados considerando las carreras, los estudiantes del área de Ciencias observan un mayor rendimiento que los de Letras, esto se debería a que dichos alumnos tienen mejor entrenadas las capacidades abstractivas y por lo tanto muestran mejores habilidades para elaborar síntesis de contenidos. Asimismo, cuando se contrasta la procedencia del estudiante entre un colegio estatal y privado, son los estudiantes de las instituciones educativas estatales los que muestran mejor rendimiento en comprensión lectora. Esto nos lleva a pensar que entonces estas instituciones son las que posiblemente estén desarrollando mejor las capacidades cognitivas de sus alumnos a través de métodos más mediatistas que inmediatistas.

También cuando se compara el factor edad, encontramos que son los estudiantes menores de 20 años (entre 17 a 19 años) los que observan mejor rendimiento global en la comprensión lectora inferencial. Lo cual nos lleva a suponer que los estudiantes egresados recientemente ya utilizan al menos algunas estrategias de tipo cognitivo a la luz de las innovaciones educativas que se están dando en nuestro contexto. Por lo tanto, es de suponer que para estos alumnos son importantes las variables pedagógicas que influyen en la metacompreensión.

Finalmente, consideramos que sobre la base de los hallazgos derivados de este estudio, será factible emprender otras investigaciones que den cuenta de logros mayores o resultados más completos sobre el problema de la comprensión lectora que está presente entre nosotros en los diferentes estratos socioculturales y niveles educativos.

CONCLUSIONES

1. Los estudiantes universitarios del primer ciclo de la Universidad Nacional "Santiago Antúnez de Mayolo" no logran una comprensión lectora inferencial global de los textos que leen, ya que no son capaces de dar cuenta del modelo de situación del mismo.

2. La mayoría de los estudiantes del primer ciclo de estudios de la UNASAM, no logran realizar satisfactoriamente inferencias lectoras; prueba de ello es que no identifican el tema, la idea principal, el propósito comunicativo de un texto; tampoco logran elaborar esquemas de contenido ni interpretar frases contextualizadas con el texto de lectura.
3. Las variables no textuales o sociales (edad, sexo, carrera profesional, procedencia de colegio) de los estudiantes universitarios ingresantes a la UNASAM, están fuertemente correlacionadas con los niveles de rendimiento en comprensión lectora inferencial.
4. Los conocimientos previos constituyen elementos indispensables para una adecuada y eficaz comprensión lectora inferencial. Aunque este aspecto no ha sido motivo exclusivo de esta investigación, creemos sin embargo que este componente de comprensión, podría ser tomado en cuenta en futuros estudios.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Álvarez Angulo, T. 2004. *Textos expositivo – explicativos y argumentativos*. Barcelona: Octaedro.
- Alliende, F. y Condemarín, M. 2002. *La Lectura: teoría, evaluación y desarrollo*. Santiago de Chile: Andrés Bello.
- González, R. 1998. *Comprensión lectora en estudiantes universitarios iniciales*. Persona, 1, 9-40. (2001). *El papel del componente superestructural en la elaboración de las macroestructuras*. Persona, 4, 53-72.
- Ugarriza, N. 2006. *Comprensión lectora inferencial de textos especializados y el rendimiento académico de los estudiantes universitarios del primer ciclo*. Persona 9, 31-75. Revista de la Facultad de Psicología. Universidad de Lima.
- Van Dijk. T.A. 1978. *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- Van Dijk. T.A. y Kintsch, W. 1983. *Strategies of discourse comprehension*. Nueva York: Academic Press.

Correspondencia:

Oscar Roldán
oscarest_r@hotmail.com